

ENG

Dear customer,

Tecnigas would like to thank you for your interest in our products. The product you bought is a key part for the good performance of your scooter. In order to get an optimum performance, it is recommended to read thoroughly the assembly instructions below.

Assembly instructions

1. Remove the original exhaust.
2. Fit the exhaust bracket to the case, without tightening the screws.
3. Install the graphite gasket and fit the manifold on the exhaust and on the cylinder opening, without tightening the screws.
4. Fit the exhaust on the bracket, without tightening the screws.
5. Tighten all screws uniformly.
6. Place the lambda probe (if available) in the space provided in the manifold.
7. Check there are no gas leaks.

Maintenance

1. Clean the stainless steel muffler outer with a multi-purpose spray and the fiber or painted muffler outer with a soft and dry cloth. Do not use aggressive chemical cleaners.
2. The muffler bracket should be periodically checked as well the parts that could be damaged by use. A further change in colour of the muffler is due to its normal use and it depends on the nature of the materials used and the heat.
3. Periodically make sure all the bolts are sufficiently tight.

FRA

Cher client,

Merci pour faire confiance aux produits Tecnigas. Le produit que vous venez d'acheter est une partie clé de la bonne performance de votre scooter. Afin d'obtenir une performance optimale, il est recommandé de lire attentivement cette notice de montage.

Notice de montage

1. Démontez le pot d'échappement d'origine.
2. Fixer la patte de fixation du silencieux au carter, en serrant avec modération.
3. Installer le joint de graphite et placer le collecteur au silencieux et à la bouche du cylindre, en serrant avec modération.
4. Fixer le silencieux à la patte de fixation, en serrant avec modération.
5. Serrer tous les boulons uniformément.
6. Placez la sonde lambda (si prévue) dans l'espace prévu dans le collecteur.
7. Vérifier qu'ils n'existent pas de fuites de gaz.

Entretien

1. Nettoyez l'extérieur d'un silencieux en acier inoxydable avec un aérosol lubrifiant multi-usage et l'extérieur d'un silencieux de fibre ou peint avec un chiffon doux et sec. Ne pas utiliser de nettoyeurs chimiques agressifs.
2. Contrôler périodiquement les fixations du silencieux et tous les éléments qui puissent se détériorer par l'usage. Un changement éventuel de la couleur du silencieux est dû à une utilisation normale et dépend de la nature des matériaux utilisés et de la température.
3. Vérifier périodiquement que toutes les vis sont bien serrées.

ESP

Estimado cliente,

Le damos las gracias por confiar en un producto Tecnigas. El producto que ha adquirido es una pieza clave en el funcionamiento del motor de su scooter y le dará muchas satisfacciones a partir de ahora, pero es aconsejable seguir las instrucciones de montaje que relacionamos a continuación.

Instrucciones de montaje

1. Desmontar el escape original.
2. Fijar el soporte al cárter, apretando moderadamente.
3. Instalar la junta de grafito y fijar el colector en el escape y en la boca del cilindro. Apuntar las tuercas sin apretarlas definitivamente.
4. Fijar el escape al soporte. Apuntar las tuercas sin apretarlas definitivamente.
5. Apretar todos los tornillos de forma uniforme.
6. Colocar la sonda lambda (si la moto dispone de ella) en el lugar provisto en el colector.
7. Verificar que no existan fugas de gases.

Mantenimiento

1. Limpie el exterior de un silencioso de acero inoxidable con un spray lubricante multiusos y el exterior de un silencioso de fibra o pintado con un paño suave y seco. No utilice limpiadores químicos agresivos.
2. Inspeccione periódicamente los soportes del silencioso y de todos los elementos que puedan desgastarse por el uso. Un cambio eventual del color del silencioso se debe a una utilización normal y depende de la naturaleza de los productos empleados y del calor.
3. Compruebe periódicamente que los tornillos están apretados.

EC TYPE-APPROVAL CERTIFICATE IN RESPECT OF A NON-ORIGINAL EXHAUST SYSTEM ACCORDING TO THE REGULATION 134/2014

CERTIFICADO DE HOMOLOGACIÓN DE UN DISPOSITIVO DE ESCAPE QUE NO ES DE FABRICA SEGUN EL REGLAMENTO 134/2014
CERTIFICAT D'HOMOLOGACIÓ D'UN DISPOSITIF D'ESCAPAMENT NON D'ORIGINE SELON REGLEMENTATION 134/2014

Approval No.:

Nº de homologación
Nº d'homologation

e9*134/2014*2016/1824G*11025*00

Make and Type:

Marca y Tipo
Marque et Type

KYMKO SD

Approval issued by:

Homologación emitida por
Homologation émise par

MINISTERIO DE INDUSTRIA, ENERGÍA Y TURISMO
Subdirección General de Calidad y Seguridad Industrial
Paseo de la Castellana, 160. E-28071, Madrid, SPAIN

Approval place & date:

Lugar y fecha de la homologación
Date et lieu d'homologation

Madrid (SPAIN) | 15.03.2018

Report issued by:

Informe emitido por
Rapport émis par

APPLUS - IDIADA
Santo Oliva, E-43710, L'Albormar (Tarragona), SPAIN

Place & date of issue:

Lugar y fecha del informe
Date et lieu du rapport

L'Albormar (SPAIN) | 09.03.2018

Approval identification:

Identificador de homologación
Identificateur d'homologation

e911025G

Marking

Marcaje
Marquage

By laser | By micro-percussion | Plate fixed with rivettes
En laser | En micro-percussion | Plaque fixée avec des rivets
Au laser | Au micro-percussion | Plaque fixée avec des rivets

FIELD OF APPLICATION | Tabla de aplicaciones | Tableau d'application

AGM	Flash			Rieju	Pacific Paseo Toreo
Aprilia	Scarabeo 50 4T 2V Sportcity One 50 4T 2V			Rover	Fun SF 3
Baotian	BT49QT Engine BT150QT Engine	Lifan		Santini	Santremo
Benzhou	City Star	Lintex		TGB	Cappuccio 4T
Berini	Dolce Vita Speedy	Malaguti		Turbho	CX-50
BTC	Jet Old Classic	Pegasus		Vento	Triton U 4T
Derbi	Atlantis 50 4T 2V	Peugeot		Znen	ZN50QT-11
Garelli	Flexi 50 Tiesse Four 50 4T Garelli Xb 50 4T	Piaggio			
Kymco	Agility 50 4T DJ5 50 4T Fly 4T Like 50 4T				